

TABLE

<i>avant-propos</i> , par Josiane PACCAUD-HUGUET.	3
1. Expatriation linguistique et identité dans <i>Nostramo</i> , par Nathalie MARTINIÈRE.	9
2. Les Voix étrangères dans <i>Lord Jim</i> — l'exemple du lieutenant français, par Muriel MOUTET.	29
3. Traduttore/traditore : language, exile and betrayal in <i>Lord Jim</i> , par Daphna ERDINAST-VULCAN.	45
4. <i>Lord Jim</i> : splendeurs et misères des mots et de la langue dans la mythologie coloniale, par Christine VANDAMME.	61
5. <i>Lord Jim contra el mundo</i> : the Power of Evil on Conrad's China Seas, par Dorothy GIBERT.	79
6. Beginning and Repetition in Conrad's <i>Lord Jim</i> , par Jakob LOTHE.	89
7. Affect, oralité et spectralité dans <i>Lord Jim</i> , par Claude MAISONNAT.	103
8. Le Langage de l'artiste : voix et regard dans <i>Lord Jim</i> et <i>Under Western Eyes</i> , par Stéphanie BERNARD.	117
9. "The Right Word:" the Individual Appropriation of Language in <i>Under Western Eyes</i> , par Jeremy HAWTHORN.	131
10. Accords discordants dans « The Return », par Véronique PAULY.	151
11. Conrad et la langue du mélodrame, par Mario CURRELI.	173
12. Conrad Impressionist? The Sound of Silence, par Anne LUYAT.	191
13. L'Invention d'un style, par Josiane PACCAUD-HUGUET.	211
14. Lyrisme de l'accumulation. Conrad et sa "litanie satanique" dans <i>Heart of Darkness</i> , par Michel AROUMI.	233
15. Essence et évanescence : l'alchimie du langage dans « An Outpost of Progress » et <i>Heart of Darkness</i> , par Catherine DELESALLE.	251
16. « <i>Like a ripple on an unfathomable enigma</i> » : l'écriture et la réverbération de l'étrange, par Christophe ROBIN.	273
17. Miroirs poreux et mots émoussés : pour une stratégie esthétique, par Yannick LE BOULICAUT.	291